### Haushaltwäsche: rustikal und farbenfreudig

Autor(en): [s.n.]

Objekttyp: Article

Zeitschrift: Textiles suisses - Intérieur

Band (Jahr): - (1978)

Heft 1

PDF erstellt am: **29.05.2024** 

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-793885

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

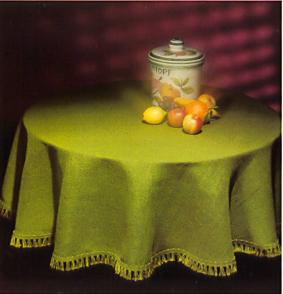
#### Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek* ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

# Haushaltwäsche-

Sterile Langeweile wird mit attraktiver Haushaltwäsche aus der Küche verbannt. Brillante Farben triumphieren nicht nur an Hand- und Küchentüchern, sondern ebenso bei Tischdecken und Servietten. Eine wesentliche Rolle in der Optik spielen zudem die Materialien. Aus Baumwolle-, Leinengarnen oder strapazierfähigen Halbleinenzwirnen entstehen bei Habis Textil AG die variantenreichen Hand-, Geschirr- und Gläsertücher, in der Farbe harmonisch aufeinander abgestimmt, mit originellen, grossrapportigen Jacquarddessins oder bunten Schaftmustern. Nicht weniger facettenreich ist das Sortiment der Tischtücher aus Bayer-Textilfaser Dralon®, teils mit Fransen umrandet, oder der bunt bedruckten Baumwolldecken, wie der Tafeltücher mit assortierten Servietten. Der Trend zum Rustikalen hat vor dem Küchenwäschebereich nicht haltgemacht. Vermischt mit Nostalgischem, kann damit selbst in der funktionellsten Küche eine gemütliche Atmosphäre geschaffen werden.

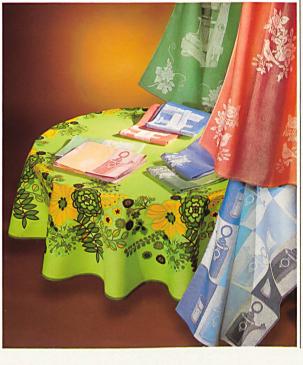


HABIS TEXTIL AG, FLAWIL



## RUSTIKAL UND FARBENFREUDIG





• Le linge de maison attrayant bannit l'ennui et la monotonie de la cuisine. Les couleurs vives éclatent non seulement sur les linges et les essuiemains mais aussi sur les nappes et les serviettes. Les matières, en outre, jouent un rôle important pour le coup d'œil. Habis Textil SA fabrique des essuie-mains, des linges pour les couverts et des essuie-verres en nombreuses variantes, aux coloris joliment harmonisés entre eux, ornés d'originaux dessins jacquards à grand rapport ou de motifs ratière, en coton, en fil ou en retors mi-fil très résis-tants à l'usage. La collection de nappes en fibre textile Dralon® de Bayer, en partie entourées de franges, n'est pas moins variée, comme les tapis de table en coton, gaiement imprimés et les nappes avec serviettes assorties.

La tendance au style rustique s'est aussi étendue au linge de cuisine. Ce genre, adouci par une pointe de nostalgie rêveuse, peut créer une atmosphère sympathique dans la plus fonctionnelle des cuisines.

 Sterile boredom is banished from the kitchen with attractive household linen. Bright colours triumph not only in hand-towels and kitchen cloths for drying dishes and glasses, but also in tablecloths and napkins. The materials too play an important role in the appearance of these articles. Cotton and linen yarns as well as hardwearing half-linen twists are used by Habis Textile Ltd. for its wide range of hand towels and kitchen cloths in matching colours, with original, large repeat jacquard designs or brightly coloured dobby-loom patterns. Equally rich and varied is the collection of tablecloths in Bayer Dralon® textile fibre, some with fringed edges, or the brightly coloured cotton prints used for tablecloths and matching napkins.

The rustic trend is as popular as ever in the kitchen linen sector. It can create a comfortable, homely, old-fashioned atmosphere even in the most functional kitchens.

 Con biancheria per la casa attraente la noia è definitivamente scacciata dalla cucina. I colori brillanti trionfano, non solo sugli asciugamani e panni da cucina, ma pure sulle tova-glie e i tovaglioli. Per quanto riguarda l'aspetto, il materiale riveste inoltre una particolare importanza. Con i filati di cotone e di lino, oppure con ritorti misti lino specialmente resistenti si fabbricano presso Habis Textil SA svariati panni per le mani, le stoviglie e i cristalli, armonizzati nei colori, con originali disegni jacquard' di grande rapporto, oppure con variopinti motivi a liccio. L'assortimento delle tovaglie di Dralon®, la fibra tessile Bayer, in parte circondate da frange, oppure delle coperte di cotone stampate a colori, nonchè delle tovaglie con i tovaglioli assortiti non è meno ricco di faccette.

Anche il settore della biancheria per la cucina ha subito l'influenza della tendenza rustica. Frammista al nostalgico, può conferire un'atmosfera piacevole persino alla cucina funzionale.